

Na osnovu člana 35. stav 1.1 Zakona br. 03/209 o Centralnoj Banci Republike Kosova (Službeni list Republike Kosova, br. 77/16. avgust 2010. godine), kao i člana 56. i 85. Zakona br. 04/L- 093 o Bankama, mikrofinansijskim institucijama i ne-bankarskim finansijskim institucijama (Službeni list Republike Kosova, br. 11/11. maj 2012. godine), Odbor Centralne Banke Republike Kosova na sastanku održanom 9. novembra, usvojio je sledeće:

## **UREDBU O OBJAVLJIVANJU INFORMACIJE OD BANAKA**

### **Član 1 Cilj i delokrug**

1. Cilj ove uredbe je utvrđivanje informacije koje banke treba da objave, kao i način, oblik i vremenske rokove za objavljivanje u cilju povećanja transparentnosti i discipline u bankarskom sektoru, kao i da se obezbedi stabilnost i pouzdanost bankarskog sektora.
2. Ova uredba se primenjuje za sve banke licencirane od strane CBK-a za rad u Republici Kosova.

### **Član 2 Definicije**

1. Svi upotrebljeni izrazi u ovoj uredbi su definisani u članu 3. Zakona br. 04/L-093 o bankama, mikrofinansijskim institucijama i ne-bankarskim finansijskim institucijama (u daljem tekstu: *Zakon o bankama*) i/ili kao što je određeno u nastavku ove uredbe:
  - a. *Finansijska godina* - podrazumeva period od 1. januara do 31. decembra dotične godine.

### **Član 3 Zahtevi za procedure objavljivanja i karakteristike informacije**

1. Banke treba da izrade i odobre interne aktove za procedure pripreme i objavljivanja informacija, koje moraju da sadrže vrstu informacije za objavljivanje, učestalost objavljivanja i kontrolni sistemi u procesu objavljivanja.
2. Banke treba da objavljuju informaciju o rizicima prema kojim se izlažu tokom svog poslovanja, davajući jedan opšti pregled profila rizika.
3. Informacija objavljena od strane banaka treba da bude materijalne prirode, treba da se prilagođava i posluži zahtevima za donošenje odluka svojih korisnika i da im pomogne tokom procene rizika i očekivanih zarada svojih ulaganja, drugih potencijalnih izloženosti ili učinka kao i budućeg stanja njihove aktivnosti.
4. Prema ovoj Uredbi, informacija će se smatrati da je od materijalne prirode u slučajevima kada izbacivanje ili pogrešna izjava, može da utiče na ili promeniti ekonomsku odluku korisnika ove informacije.

5. Banke treba da objave pouzdane informacije čime se odražava njihova ekonomska situacija. Ova informacija treba da bude proverljiva u bilo kom trenutku, potpuna u svim aspektima koje su važne za korisnika.
6. Banke treba da prikazuju datum objavljivanja informacija. U slučaju ispravke objavljene informacije od strane banaka, one moraju da objave i datum izvršenih ispravaka.
7. Banke u svojim publikacijama moraju da koriste prepoznatljiv znak, tj. grb svoje banke.
8. Banke ne treba da objavljuju informacije koje se smatraju poverljivim ili tajnim za svoje klijente na osnovu primenljivih zakona ili podzakonskih akata, ili druge informacije koje mogu da utiču na njihov konkurentni položaj na tržištu.
9. Banke treba da objave informacije o aktivnostima za koje su licencirane, opšte informacije o banci, informacije o strukturi akcionara, strukturi upravnih organa i svoju organizacionu strukturu.
10. Tražena informacija iz stava 9. ovog člana treba da se objavljuje u svakom trenutku na internet stranici banke i treba ažurirati kada god se vrše promene.
11. Banke treba da objave informacije na jednom od dva službena jezika u Republici Kosova i na dobrovoljnoj osnovi i u drugim jezicima.

#### **Član 4** **Objavljivanje godišnjih izveštaja**

1. Stav 2. člana 56. Zakona o bankama zahteva od banaka, da u roku od 4 meseca od završetka svoje finansijske godine objave svoje godišnje izveštaje, koji sadrže revidirane finansijske izveštaje. član 53. Zakona o bankama o računima i finansijskim izveštajima navodi da izveštaji treba biti pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja (MSFI), odražavajući dodatna pravila i standarde postavljenih od strane CBK-a.
2. Pored zahtevane informacije iz člana 3. ove Uredbe, u svojim godišnjim izveštajima banke moraju da objave sledeće:
  - a. Osnovnu delatnost banke, opšte organizovanje i upravljanje;
  - b. Finansijski učinak;
  - c. Finansijsko stanje, uključujući i podatke o iznosu sopstvenih sredstava i onih iz adekvatnosti kapitala, solventnost i likvidnost;
  - d. Prakse i strategije upravljanja rizikom;
  - e. Izloženosti rizicima (uključujući kreditni rizik, tržišni rizik, rizik likvidnosti, operativni rizik i ostale potencijalne rizike); i
  - f. Politike računovodstva.
3. Informacija koja se obuhvata u stavu 2. ovog člana treba da bude predstavljena jasno i na adekvatan način u cilju postizanja odgovarajućeg nivoa bankarske transparentnosti.
4. Banke moraju dostaviti jednu kopiju svog godišnjeg izveštaja u CBK i objavljuju ga na svojoj internet stranici.

5. Ovaj član se primenjuje za filijale stranih banaka, u slučajevima kada CBK zahteva posebnu reviziju finansijskih izveštaja njihove aktivnosti na Kosovu. U protivnom, filijale stranih banaka moraju da objave konsolidovani godišnji izveštaj matične banke.

## **Član 5** **Tromesečna objavljivanja**

1. Banke treba da objave bilans stanja i bilans uspeha najmanje u jednoj dnevnoj novini koja ima pokrivenost na nacionalnom nivou i na svojoj internet stranici u roku od 30 dana od kraja svakog tromesečja prema prikazanim obrascima u ovom članu.

2. Objavljeni tromesečni pregled bilansa stanja i bilansa uspeha mora biti tačan i istinit i mora da bude u skladu sa pregledom iz prethodnog perioda, koji treba da bude stavljen kao upućivanje. U slučaju promene računovodstvene metode koja se primenjuje, projekcije prethodnih perioda treba da se utvrđuju i objave u skladu sa novim metodama.

3. Preliminarni pregled bilansa stanja i bilansa uspeha za četvrto tromesečje, koji se završava 31. decembra, mora biti objavljen u roku od 30 dana, bez čekanja na mišljenje spoljnih revizora, bez kršenja obaveze da se objavi bilans stanja kao i konačni revidirani bilans uspeha u roku od četiri meseca nakon završetka finansijske godine, zajedno sa mišljenjem revizora.

4. Bilans stanja i bilans uspeha treba da budu sastavljeni prema MSFI-u odražavajući dodatna pravila i standarde postavljene od strane CBK-a i objavljenih u skladu sa sledećim obrascima:

**Bilans stanja dana: (datum)**

**u '000 evra**

	Prethodno tromesečje	Naredno tromesečje
<b>Aktiva</b>		
Gotovina i stanje sa CBK-om		
Potraživanja prema bankama		
Zapisi trezora		
Ulaganja u hartije od vrednosti		
Kredit i avansi prema klijentima		
Nekretnine i opreme		
Nematerijalna imovina		
Odložena poreska sredstva		
Druga aktiva		
<b>Ukupno aktiva</b>		
<b>Pasiva</b>		
Depoziti klijenata		
Obaveze prema bankama		
Ostala pozajmljena sredstva		

Odložene poreske obaveze		
Ostale obaveze		
<b>Ukupno pasiva</b>		
<b>Akcionarski kapital</b>		
Deoničarski kapital		
Rezerve kapitala		
Zadržani dobitak/(gubitak) iz prethodnih godina		
Dobitak/ (gubitak) tekuće godinu		
Ostali sastojci kapitala		
<b>Ukupno akcionarskog kapitala</b>		
<b>Ukupno pasiva i akcionarski kapital</b>		

**Bilans uspeha za tromesečje koji se završava dana: datum**

**u '000 evra**

	Prethodno tromesečje	Naredno tromesečje
Prihodi od kamate		
Rashodi kamate		
<b>Neto prihodi od kamate</b>		
Prihodi od naknada i provizija		
Rashodi naknada i provizija		
<b>Neto prihodi od naknada i provizija</b>		
Neto prihodi od trgovanja		
Neto prihodi od drugih finansijskih instrumenata		
Ostali neto operativni prihodi (rashodi )		
<b>Ukupno prihodi</b>		
Rezervisanja za kreditne gubitke		
<b>Dobitak/(gubitak) pre oporezivanja</b>		
Rashodi poreza na dobitak		
<b>Neto dobitak/(gubitak)</b>		
Ostali sveukupni prihodi		
<b>Ukupno sveukupnih prihoda</b>		

6. Banke treba da pošalju kod Odeljenja za nadgledanje banaka u CBK jednu kopiju novina u kojoj su objavljeni tromesečni pregled bilansa stanja i bilansa uspeha.

7. Banke takođe mora da na svojoj internet stranici objave sledeće finansijske pokazatelje na tromesečnom nivou:

- a. Izveštaj o adekvatnosti kapitala (ukupno kapitala prema rizičnoj aktivi);
- b. Pokazatelj povratka na prosečnim sredstvima (PPA) (neto prihod prema prosečnim sredstvima);
- c. Pokazatelj povratka na prosečni kapital (PPK) (neto prihod prema prosečnim sredstvima);
- d. Neto kamatne margine (neto prihode od kamate prema prosečnoj profitabilnoj aktivi);
- e. Opšti operativni troškovi prema bruto operativnim prihodima;
- f. Neto prihod od kamata prema opštim operativnim rashodima;
- g. Ukupno sredstava prema broju registrovanih radnika;
- h. Neto prihodi od kamate prema prosečnoj aktivi;
- i. Prihodi od kamate prema prosečnim sredstvima;
- j. Rashodi na kamate prema prosečnim sredstvima;
- k. Neto prihodi od kamate prema bruto operativnim prihodima;
- l. Troškovi osoblja prema bruto poslovnim prihodima;
- m. Rezervisanja prema prosečnim sredstvima.

## **Član 6**

### **Sprovođenje, popravne mere i civilne kazne**

Kršenja ove uredbe biće predmet popravnih mera i kazni predviđenih u članovima 58, 59. i 82. Zakona o bankama.

## **Član 7**

### **Ukidanje**

Nakon stupanja na snagu ove Uredbe, ukida se Pravilo XXIV CBK-a o objavljivanju tromesečnog pregleda bilansa stanja usvojenog 19. septembra 2003. godine i bilo koja druga odredba koja može biti u suprotnosti sa ovom Uredbom.

**Član 8**  
**Stupanje na snagu**

Ova uredba stupa na snagu 3. decembra 2012. godine.

Predsednik Odbora Centralne Banke Republike Kosova

-----  
Gazmend Luboteni